









目錄 Contents

- **賀辭**Congratulatory
 Messages
- 全席前言 Chairman's Foreword
- 監警會的抱負、使命及 價值觀 Vision, Mission and Values of the IPCC
- **監警會里程碑**IPCC Milestones

- **積極監察 優化警務**Proactive Oversight and Police Service Enhancement
- 警務交流 強化職能
 Enhancing Functions
 through Collaboration
 with the Police
- 連繫各界 共建互信
 Fostering Synergy
 through Mutual Trust
- 5日 現任及歴任委員
 List of Current and
 Former Council
 Members

賀辭 Congratulatory Messages





行政長官賀辭 Message from the Chief Executive

欣逢獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)踏入成立十五周年的里程,我謹 此致賀。

監警會自二零零九年成為法定機構以來,一直秉持「以事實為基礎,以證據為依歸,在陽光下運作」的原則,嚴謹地覆核由投訴警察課提交的詳細調查報告。在監察個案方面,我十分感謝監警會全體成員致力發揮所長,就各自的專業範疇提供寶貴意見,同時堅守最高的公正及誠信標準。監警會按照各宗個案的情況,向警方提出建議,保障相關調查獨立而全面,充分彰顯出對卓越服務質素的追求。

近年,監警會落實精簡工作流程,從而提升整體投訴處理效率,令投訴制度的 運作更加順暢。我亦樂見監警會積極推行更多教育及宣傳活動,加深公眾對監 警會職能的認識。

監警會十五年來堅持不懈,切實履行重要的使命,殊堪讚許。政府會繼續全力 支持監警會的工作,朝着我們的共同願景前進,確保投訴警察制度公平、公 正,具透明度且對公眾負責。

香港特別行政區 行政長官李家超



I am very pleased to congratulate the Independent Police Complaints Council (IPCC) on this milestone occasion of its 15th anniversary.

Since its establishment as a statutory body in 2009, the IPCC has been rigorously reviewing the detailed investigation reports submitted by the Complaints Against Police Office "strictly on the basis of fact and evidence, honestly, without fear or favour". In monitoring cases, I sincerely thank all IPCC Members for providing valuable insights based on their respective areas of expertise, and their commitment to upholding the highest standards of impartiality and integrity. The IPCC offers case-specific advice to the Police to ensure full and independent investigations, demonstrating its spirit in pursuing excellence in service quality.

In recent years, the IPCC has streamlined its workflow, enhancing the overall efficiency of complaint handling and promoting smoother operation of the complaints system. I am also delighted to note that the IPCC has actively stepped up education and publicity work to strengthen public understanding of its functions.

I commend the IPCC for its efforts and meaningful contributions over the past 15 years. The Government will continue to render full support to the work of the IPCC in line with our collective vision for a fair and impartial police complaints system that is transparent and accountable to the public.

(John KC LEE) Chief Executive

Hong Kong Special Administrative Region



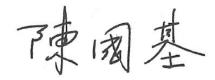
政務司司長賀辭

Message from the Chief Secretary for Administration 十五年來,獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)一直秉持獨立、公正、誠 信的核心價值,在監察警方處理投訴的工作及促進警民互信,作出卓越貢獻。

監警會以獨立、客觀的態度,觀察及覆檢有關投訴警察個案,並按需要向警方提出建議,協助警隊優化工作程序。多年來,監警會致力完善處理個案流程, 透過嚴謹的調查機制與專業的審核程序處理每宗個案,確保所有個案均能以公平、透明的方式處理,協助警方維持高質量服務。我衷心感謝監警會的工作。

展望未來,我相信監警會將繼續發揮關鍵作用,為香港的法治與安定作出更大貢獻。祝願監警會在新的征程中再創佳績。

香港特別行政區 政務司司長陳國基



For the past 15 years, the Independent Police Complaints Council (IPCC) has upheld the core values of independence, impartiality and integrity, making outstanding contributions in monitoring how police complaints are handled and fostering trust between the police and the public.

The IPCC adopts an independent and unbiased approach to observing and reviewing police complaints, and provides recommendations to the police as needed to help improve its work procedures. Over the years, the IPCC has refined its case handling process, developing a rigorous investigative mechanism and professional review procedures to ensure all cases are handled fairly and transparently, thereby assisting the police in maintaining its high standards of service. For that, and much more, I am grateful.

Looking ahead, I am confident that the IPCC will continue to play a vital role in contributing to the rule of law and the stability and harmony of Hong Kong. I wish the IPCC continued success in its new endeavours.

(CHAN Kwok-ki)

Chief Secretary for Administration

Hong Kong Special Administrative Region

Einchan



保安局局長賀辭 Message from the Secretary for Security

獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)自2009年成為法定機構,至今十五周年,我向監警會致以最誠摯的祝賀。

監警會作為法定獨立監察機構,一直以來以高度專業精神履行法定職能,秉持高效原則,一方面嚴謹審核調查報告,確保個案得到妥善處理;另一方面在有需要時提出具建設性的建議,助力警隊優化服務,保持高度透明度。監警會在促進警隊專業發展、構建警民互信等方面貢獻卓著,有目共睹。

我衷心感謝所有現任及曾服務監警會的成員、觀察員和秘書處成員一直盡心盡力服務香港。保安局將一如既往支持監警會履行其工作,共同推動警務工作與時俱進,為香港的繁榮穩定作出重要貢獻。

香港特別行政區 保安局局長鄧炳強



I extend my most sincere congratulations to the Independent Police Complaints Council (IPCC) on its 15th anniversary since its establishment in 2009 as a statutory body.

As an independent statutory body, the IPCC has consistently discharged its statutory duties with utmost professionalism, adhering strictly to the principle of efficiency. On one hand, it rigorously examines investigation reports to ensure cases are properly handled; on the other, it provides constructive recommendations as necessary to assist the Police in improving their services and maintaining a high degree of transparency. The remarkable contributions of the IPCC in promoting the professional development of the Police, and fostering trust between the Police and the public are plain for all to see.

I thank all present and past Members, Observers and Secretariat staff of the IPCC, who have unwaveringly served Hong Kong with full dedication. The Security Bureau will continue to support the work of the IPCC. Together we will promote police work to keep pace with the times and make important contributions to the prosperity and stability of Hong Kong.



(TANG Ping-keung)
Secretary for Security
Hong Kong Special Administrative Region

主席前言 Chairman's Foreword





王沛詩女士,SBS,JP Ms Priscilla WONG Pui-sze, SBS, JP

我很榮幸與大家一同慶祝獨立監察警方處 理投訴委員會(監警會)成為法定機構15周 年。

監警會的歷史可追溯至1977年,當時香港政府成立「行政立法兩局非官守議員警方投訴事宜常務小組」(常務小組),負責監察警方處理投訴的工作。1986年,「投訴警方事宜監察委員會」接替常務小組,並於1994年改稱為「警監會」。隨着《獨立監察警方處理投訴委員會條例》(《監警會條例》)於2008年通過,監警

會於2009年正式成為法定機構。

I am honoured to celebrate the 15th anniversary of the Independent Police Complaints Council (IPCC) becoming a statutory body.

The Council's origins date back to 1977, when the Hong Kong Government formed the Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils (UMELCO) Police Group to monitor the handling of complaints against the police. In 1986, this group was taken over by the Police Complaints Committee, which was renamed the IPCC (警監會) in 1994. The IPCC became a statutory body in 2009, following the passing of the Independent Police Complaints Council Ordinance (IPCCO) in 2008.

香港自1970年代迅速發展,當時人口約 450萬,如今已突破750萬。警員人數亦 由約15,000人擴展至現時接近27,000人。 社會同步經歷顯著進步。當1972年首條 海底隧道通車,香港只有兩條行車隧道, 時至今天已有22條,當中包括三條過海 隧道,而目前整個公共道路網絡已長達約 2,242公里。科技不斷進步,並廣泛應用 於警務工作和市民日常生活之中。例如現 時市民可電子報案;警方以電子方式發出 交通告票;前線警務人員也配備隨身攝錄 機。與此同時,手提電話、電腦、電子錢 包等科技產品也變得不可或缺。網絡罪案 現已超越街頭罪案,成為最常見的罪案類 型。隨着社會和警隊常規的演變,引致投 訴警務人員的事由亦有所轉變。

《監警會條例》第8(1)(a)條賦予監警會觀察、監察和覆檢警方對須匯報投訴的處理和調查的權力。監警會的職責是確保所有投訴調查結果皆建基於證據、法律和相關警察規定。自2021年就任主席以來,我一直十分重視「以事實為基礎、以證據為依歸、在陽光下運作」的原則,審核每宗投訴個案。

為有效履行《監警會條例》第8(1)(a)條的 職能,監警會需充分了解警方在不同範疇 的工作和程序。因此,我和監警會委員曾 到訪多個警隊單位,包括警察機動部隊、 Hong Kong has developed in a fast pace since the 1970s. The population has increased from about 4.5 million to over 7.5 million today. The police force has also expanded from roughly 15,000 officers to nearly 27,000. Society has also undergone significant modernisation. When the Cross Harbour Tunnel opened in 1972, Hong Kong had only two tunnels. Now there are 22 tunnels with three crossing the harbour, and a road network spanning about 2,242 kilometres. Technology has advanced, becoming common to police work and our everyday life. For instance, police reports are now filed online, traffic tickets are digitalised, and frontline officers are equipped with body-worn video cameras. Meanwhile, mobile phones, computers, and e-wallets have become almost indispensable. Cybercrime has now overtaken street crime as the most prevalent crime. As society and policing practices changed, scenarios leading to complaints against the police also changed.

Section 8(1)(a) of the IPCCO empowers the Council to observe, monitor, and review the handling and investigation of Reportable Complaints (RCs) by the police. The IPCC's duty is to ensure that all findings in complaint investigations are grounded in evidence, the law, and relevant police regulations. Since assuming chairmanship in 2021, I have emphasised the importance of examining each complaint strictly on the basis of fact and evidence, honestly, without fear or favour.

To discharge the function under section 8(1)(a) effectively, the IPCC should have a good understanding of police operations and procedures across different areas. We have visited various police units to deepen

到訪警察機動部隊 Visiting the Police Tactical Unit





到訪水警總區總部 Visiting the Marine Police Regional Headquarters

西九龍交通行動基地、新界北衝鋒隊、水警總區總部等,藉以加深認識前線警務工作,以及警務人員在執勤時所面對的各種挑戰和如何應對這些挑戰。鑑於網絡及電話騙案日益猖獗,對廣大市民構成威脅,我們專程到訪反詐騙協調中心和反詐騙聯合情報中心,了解警方如何打擊這類騙案。

our understanding of frontline operations and the challenges officers face at work and how they tackle them. We went to the Police Tactical Unit, Traffic Kowloon West Operational Base, Emergency Unit New Territories North, Marine Police Regional Headquarters, etc. Given the rise in online scams and telephone frauds, posing risks to every citizen, we also visited the Anti-Deception Coordination Centre and the Anti-Deception Alliance to learn how the police combat these crimes.



到訪反詐騙協調中心和 反詐騙聯合情報中心

Visiting the Anti-Deception Coordination Centre and the Anti-Deception Alliance



於萬聖節當晚前往蘭桂坊一帶視察人群 管理行動

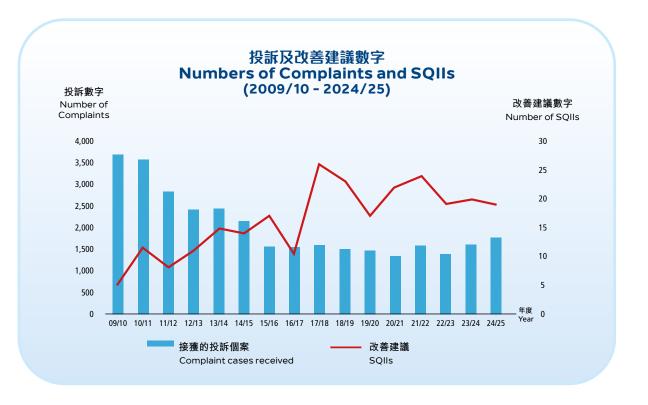
Observing crowd control operation at Lan Kwai Fong on Halloween night

自防疫措施放寬後,城中大型盛事接踵而來。在2024年萬聖節晚上,我與委員親赴蘭桂坊一帶,穿上節日裝束融入人群之中,從公眾角度觀察警方如何管理人流及保障市民安全。當晚,指揮官及其團隊向我們講解警方如何透過「人流估算系統」實時追蹤人流數目及流向,從而適時作出行動決策。

根據《監警會條例》第8(1)(c)條,監 警會的職能是在警隊採納的常規或程序 中,找出已經或可能會引致須匯報投訴 的缺失或不足之處,並就該等常規或程 序作出建議。自2021年起,監警會更為 着重履行這項職能,重點在於改善警隊 服務,從而減少不必要的投訴。監警會 把向警隊提出的建議正式命名為「服務 質素改善建議」(改善建議),並與投訴 警察課建立機制,監察改善建議的落實 情況。根據機制,我們定期到訪相關警 隊單位,了解改善建議的落實進度,並 聽取前線人員的意見。每項改善建議旨 在減少與建議相關的投訴個案,我們亦 會根據相關投訴個案數量有否下降來評 估此改善建議的成效。

Following the easing of pandemic restrictions, the city has seen the return of mega events. On Halloween night 2024, Members and I dressed in festive attire and joined the crowds in Lan Kwai Fong to observe, from the public's perspective, how the police managed crowd flow and ensured public safety. That evening, the Commander and his colleagues briefed us on the Crowd Estimation System, which tracks real-time crowd size and movement for the police to make timely operational decisions.

Pursuant to section 8(1)(c) of the IPCCO, the IPCC has to identify any fault or deficiency in any practice or procedure adopted by the police force that has led to or might lead to RCs, and to make recommendations to the police in respect of such practice or procedure. Since 2021, we have placed emphasis on the discharge of this function with a focus on improving police services and in turn reducing unnecessary complaints. We named our improvement suggestions to the police Service Quality Improvement Initiatives (SQIIs). In collaboration with Complaints Against Police Office (CAPO), the IPCC has established a mechanism to monitor the implementation of SQIIs. This includes our visits to units where SQIIs have been adopted to keep abreast of the progress of their implementation and to listen to feedback from frontline officers. The effectiveness of each SQII is evaluated against the decline in the number of complaints that the SQII aims to reduce.

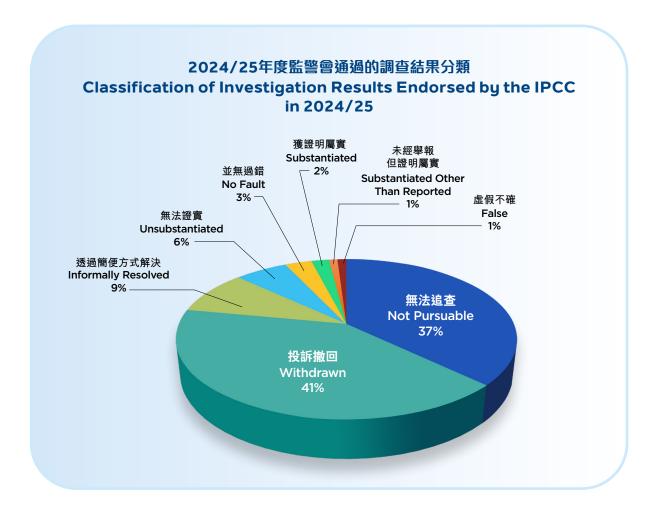


每年的改善建議數字由2009/10年度的五項,增至近年約20項。建議涵蓋範疇廣泛,包括改善警務程序、加強警務人員培訓和提升警隊設備。隨着改善建議數字上升,須匯報投訴數字亦從2009/10年度近3,700宗,下跌至近年每年平均約1,800宗。

在過往數年,近90%的投訴指控屬性質輕微。就此,監警會和投訴警察課精簡了處理輕微投訴的「透過簡便方式解決」機制,使在機制下處理的每宗個案平均時間縮短超過20%,而騰出的資源可投放於處理需要深入調查的投訴。同時,我們致力提升審核投訴的整體效率,將審核每宗個案的平均時間由2020/21年度約160日,縮短至2024/25年度少於80日。

The annual number of SQIIs has risen from around five in 2009/10 to approximately 20 in recent years. These initiatives span a wide range of improvements, including procedural enhancements, strengthened officer training, and equipment upgrades. As the number of SQIIs increased, the number of RCs declined from nearly 3,700 in 2009/10 to an annual average of around 1,800 lately.

In the past few years, nearly 90% of allegations were minor in nature. In response, the IPCC and CAPO streamlined the Informal Resolution (IR) mechanism for handling minor complaints, reducing IR average processing time by over 20%. This enables more resources to be allocated to the handling of complaints that require in-depth investigations. We also improved our overall efficiency in examining complaints, reducing average vetting time for each case from about 160 days in 2020/21 to under 80 days in 2024/25.



當投訴警察課無法聯絡投訴人或不能確 定被投訴的警務人員身分,指控會被分 類為「無法追查」;而當投訴人決定不 再追究有關投訴,指控則會被分類為 「投訴撤回」。在2024/25年度,分別 有37%和41%的須匯報投訴指控被分類 為「無法追查」和「投訴撤回」,合共佔 須匯報投訴指控總數的78%。自2015年 起,分類為「無法追查」的指控數字持 續偏高,每年平均佔逾30%。儘管分 類為「投訴撤回」的須匯報投訴指控比 率在2015/16至2022/23年度均維持在 30%以下,但在2023/24年度則攀升至 40%,今年更高達41%。處理被分類為 「無法追查」和「投訴撤回」的須匯報 投訴指控,往往耗費大量資源,卻無法 取得任何實質結果。

Allegations are classified as "Not Pursuable" (NP) when complainants can no longer be reached by CAPO or the identity of the officer in the complaint cannot be ascertained, and as Withdrawn (WD) when complainants decide not to pursue their complaints. In 2024/25, 37% of RC allegations were classified as NP and 41% as WD, together accounting for 78% of all RC allegations. The figures for allegations classified as NP have remained high since 2015, averaging over 30% annually. Although the percentage of RC allegations classified as WD stayed under 30% annually between 2015/16 and 2022/23, it climbed to 40% in 2023/24 and further to 41% this year. Handling these NP and WD cases consumes considerable resources without yielding any meaningful outcomes.

投訴乃嚴肅之事,而涉及警務人員行為 或執行警務的投訴個案更應審慎處理。 在大部分「無法追查」的個案中,投 訴人作出投訴後不協助投訴警察課 調查,部分投訴人甚至拒絕按《監警 條例》規定妥為表露身分。此舉計分 負責任。投訴人應配合投訴警課十的 負責任。投訴人應配合投訴權利時不 作,提供完整、真實和準確的投訴 料,這是投訴人在行使投訴權利時則項 公民責任。監警會亦加強宣傳工作,向 公眾闡釋投訴人的權利與責任。

監警會取得的各項成果,實有賴歷屆主席、曾服務監警會與現任的委員、觀察員及秘書處同心協力。我謹此衷心感謝他們對監警會工作的付出和貢獻。我們定當堅定不移,恪守監警會「獨立、公正、誠信」的核心價值,竭力履行職能,繼續維護公平公正和行之有效的香港兩層架構投訴警察制度。

Lodging a complaint is a solemn act, particularly when it pertains to a police officer's conduct or execution of duty. In most of the NP cases, the complainants did not assist in CAPO's investigation after filing their complaints, and some of them even refused to properly identify themselves as required under the IPCCO. It is especially irresponsible of them to do so. A complainant should cooperate with CAPO and ought to provide complete, true and accurate details regarding his complaint. This is the basic responsibility of a complainant that comes with the right to make a complaint. I have stressed on many occasions this civic obligation. The IPCC has stepped up its publicity efforts to explain this to the community as well.

The IPCC's continued success is the result of the collective efforts of our former Chairmen, past and present Members, Observers, and Secretariat staff, to whom I wish to express my heartfelt thanks for their dedication and contribution to the IPCC's work. We remain committed to the IPCC's core values of independence, impartiality and integrity in fulfilling our duty and shall continue to do our best to uphold a fair, impartial, and effective two-tier police complaints system in Hong Kong.

監警會的抱負、 使命及價值觀 Vision, Mission and Values of the IPCC



逾 抱負 Vision

一個公平、公正、對公眾問責的投訴警察制度

A fair and impartial police complaints system accountable to the public

使命 Mission

確保對警方的投訴能公平公正、有效率、具透明度地處理,並對警隊 工作提供改善建議,以提高服務質素及向公眾問責

Ensure police complaints are handled in a fair, impartial, effective and transparent manner, and advise on improvement to police procedures to enhance service quality and public accountability

∯ 價值觀 Values

獨立 Independence 公正 Impartiality 誠信 Integrity

監警會里程碑 IPCC Milestones



獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)的歷史可追溯至1977年,當時由「行政立法兩局非官守議員警方投訴事宜常務小組」(常務小組),作為獨立於警方的機構,負責監察投訴警察課的的整理。1986年,香港政府成立下投訴警方事宜監察委員會」,接替等務小組,並於1994年改稱為「投訴警方獨立監察委員會」(警監會),進一步彰顯其公正監察的職責。

監警會發展歷程中的重要里程碑之一是 2008年7月,立法會通過《獨立監察警 方處理投訴委員會條例》(《監警會條 例》),該條例於2009年6月1日正式生 效。根據《監警會條例》,警監會成為 法定機構,並改稱為「獨立監察警方處 理投訴委員會」。《監警會條例》為監 警會履行職能提供法律基礎,同時提升 公眾對兩層架構投訴警察制度的信心。

自監警會成為法定機構以來,一直積極履行監察職能,並與持份者及社會大眾保持緊密聯繫,致力提升公眾對其工作的認識。

The Independent Police Complaints Council (IPCC) traces its origins back to 1977, when the Police Group under the Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils (UMELCO) was established. Acting as an independent oversight body, the UMELCO Police Group monitored the investigation work of the Complaints Against Police Office (CAPO), laying the foundation for the two-tier police complaints system. In 1986, the Hong Kong Government set up the Police Complaints Committee (PCC) to take over the UMELCO Police Group. The PCC was renamed the IPCC (警監會) in 1994, reinforcing its commitment to impartial oversight.

A defining milestone came in July 2008, when the Legislative Council passed the Independent Police Complaints Council Ordinance (IPCCO), which came into effect on 1 June 2009. Under the IPCCO, the IPCC was officially established as a statutory body, with its Chinese name revised to underscore its monitoring role. The IPCCO strengthened the Council's legal framework and enhanced public confidence in the two-tier police complaints system.

Since its statutory inception, the IPCC has steadfastly fulfilled its monitoring functions and actively engaged with stakeholders and the community to enhance public understanding of its work.

2009-2014 奠基啓航

Laying the Foundation for Progress

2009

監警會正式成為法定機構,由翟 紹唐資深大律師,SBS,JP擔 任主席。設立三個專責委員會, 包括「嚴重投訴個案委員會」、

「管理委員會」和「宣傳及意見

調查委員會」 (2021年易名為 「宣傳及社區關 係委員會」), 處理不同範疇的 工作。





The IPCC became a statutory body, with Mr Jat Sew-tong, SBS, SC, JP appointed as IPCC Chairman. Established three Committees: the Serious Complaints Committee, the Management Committee, and the Publicity and Survey Committee (renamed Publicity and Community Relations Committee since 2021), to handle different areas of work. 2012



與香港電台合作攝製《監警有道》 八集電視節目,讓大眾認識監警會 角色及職能。

Jointly produced an eightepisode TV drama, IPCC Files with Radio Television Hong Kong (RTHK) to promote the IPCC's roles and functions to the public.

觀看影片 Video available





出版首期《監警會通 訊》,介紹香港兩層架 構投訴警察制度及監警 會的法定職能。

Published the first issue of the IPCC Newsletter, introducing Hong Kong's two-tier police complaints system and the Council's statutory functions.

> 閱讀《監警會通訊》 IPCC Newsletter available



2010



因應時任國務院副總理李克強先 生訪港期間而衍生的16宗須匯報 投訴個案發表審查報告。

Released a report reviewing 16 Reportable Complaint cases arising from the then Vice Premier Mr Li Keqiang's visit to Hong Kong.

2012

2013



開設監警會YouTube頻道,介紹監警會的工作。會方近年透過YouTube頻道直播與警隊的聯席會議公開部分,讓公眾了解與處理投訴相關的最新工作及數字。

Launched the IPCC YouTube channel to introduce the Council's work. Began livestreaming the open part of the Joint Meetings with the police via the YouTube channel in recent years, keeping the public informed of the latest work and statistics of complaints handling.

2014

舉辦《監警有道》研討會, 探討投訴警察制度的發展及 完善投訴處理機制之方向。



Organised the IPCC Symposium "The Police Complaints System in Hong Kong: Where Are We Heading?" to explore the development of the police complaints system and improve the complaints handling mechanism.



郭琳廣先生,SBS,JP接任 監警會主席。

Mr Larry Kwok Lam-kwong, SBS, JP assumed the role of IPCC Chairman.



成立「運作及程序諮詢委員會」,就投訴個案審核、警務程序及跟進改善建議提供 意見。

Established the Operations Advisory Committee to advise on complaints handling, police procedures and followup on improvement recommendations.

2014

審核佔領事件期間所接獲的172 宗須匯報投訴個案。監警會委 員親赴金鐘現場觀察警方清場 行動的執法情況。

Examined 172 Reportable Complaint cases arising from the Occupy Movement. IPCC Members conducted on-site observation of the police clearance operation in Admiralty.





2015-2020 砥礪前行

Striving Ahead

2015





觀看影片 Video available

再次聯同香港電台製作八集的單元劇《監警有 道》,透過改編真實個案,介紹監警會審核投訴 個案的工作。

Collaborated again with RTHK to produce another eight-episode drama series, IPCC Files, based on real cases illustrating the Council's work in examination of complaint cases.



成立「法律事務委員會」,就個案審核及相關 法律事宜提供專業意見。

Established the Legal Committee to offer views on legal matters arising from the examination of complaint cases and related issues.



首次舉辦觀察員研討會,促進觀察員之間的 經驗交流。

Organised the first Observers seminar to promote the exchange of experiences among Observers.

推行「校園計劃」,向中、小學及大專院校 學生介紹監警會的監察職能及講解投訴人的 權利和責任。

Launched the School Programme for students in tertiary institutions, secondary and primary schools to introduce the IPCC's monitoring function and to explain the rights and responsibilities of complainants.



2016

2018

梁定邦博士,QC,SC,JP接任 監警會主席。

Dr Anthony Francis Neoh, QC, SC, JP assumed the role of IPCC Chairman.



2019



舉辦「建立互信 迎向未來」研討會,匯 集專才探討監警機構的發展方向及交流 經驗。

Held the IPCC Symposium "Building Confidence and Trust — Role of IPCC in the Evolving Future" to foster dialogue among professionals on the development of police oversight institutions.

舉辦「監警少青同樂日」,透過 展覽、互動攤位遊戲及體驗活動,加深青少年對監警會工作和 兩層架構投訴警察制度的認識。

Organised the *IPCC Youth Day*, featuring an exhibition, interactive games and experiential activities to deepen youth understanding of the IPCC's work and the two-tier police complaints system.





首次接待參與「普通法訓練計劃」的內地學員,並就投訴制度、法律框架及執法經驗交換意見。

Received Mainland officials participating in the Common Law Training Scheme for the first time, and exchanged views on complaints systems, legal frameworks, and law enforcement experiences.

2018



發表「關於2019年6月起《逃犯條例》修訂草案引發的大型公 眾活動及相關的警方行動」的專題審視報告。

與四個警察職方協會會面,向警方講解監警會的觀察及52項改善善建議,並聽取前線警務人員的意見。

Released A Thematic Study by the IPCC on the Public Order Events arising from the Fugitive Offenders Bill since June 2019 and the Police Actions in Response.

Met with four Police Staff Associations to share the IPCC's observations and 52 improvement recommendations and to listen to views from frontline police officers.

2020

2021-2025 繼往開來

Following the Past and Heralding the Future

2021



王沛詩女士,SBS,JP接任監警會主席。 Ms Priscilla Wong Pui-sze, SBS, JP assumed the role of IPCC Chairman.

製作四集電視劇《監警最前線》,介紹監警會 審核投訴個案的工作及向警方提出的改善建 議,並講解投訴人的權利與責任,以及作出虛 假投訴的後果。

Produced a four-episode TV drama series IPCC Frontline, highlighting the Council's complaints vetting process and its improvement recommendations made to the police, as well as explaining the rights and responsibilities of complainants and the consequences of lodging false complaints.

> 觀看影片 Video available





監警會更為着重向警隊提出改善建議, 並把這些建議正式命名為「服務質素改 善建議」。

The IPCC placed emphasis on making recommendations the police and named these recommendations Service Quality Improvement Initiatives (SQIIs).



參與由保安局統籌的抗疫行動,前往深水 埗區派發防疫物資。

Participated in a community antipandemic campaign coordinated by the Security Bureau, distributing anti-pandemic supplies to residents in Sham Shui Po District.

主席率領委員及秘書 處職員出席由威爾斯 親王醫院舉辦的防疫 講座,了解醫護人員 在新冠疫情下所面對 的挑戰。



Council Chairman led Members and Secretariat staff in attending a pandemic briefing hosted by Prince of Wales Hospital to understand the challenges faced by healthcare professionals during the pandemic.

2022

聯同投訴警察課檢討及精簡「透過簡便方式解 決」的流程,以提升處理性質輕微指控的效

Collaborated with CAPO to review and streamline the process of "Informal Resolution" to enhance the efficiency of handling allegations of minor nature.



2024



製作宣傳短片,介紹監警會就改善警隊常 規和程序向警方提出的「服務質素改善建 議」,以減少不必要的投訴。

Produced a promotional video to demonstrate how the SQIIs proposed by the IPCC can enhance police practices and procedures and reduce unnecessary complaints.

> 觀看影片 Video available





製作3D動畫教育短片,重點講解投訴人的權利與 責任,強調投訴人必須提供完整、真實和準確的 資料,以配合投訴警察課的調查。

Produced a 3D-animated educational video to emphasise the rights and responsibilities of complainants, and highlight the importance of complaintants to provide complete, true and accurate information for CAPO's investigations.

> 觀看影片 Video available





委員、觀察員及秘書處職員參觀國家安全 展覽廳,以加深他們維護國家安全的意

IPCC Members, Observers, and Secretariat staff visited the National Security Exhibition Gallery to deepen their awareness of safeguarding national security.

2025

組織架構 Organisational Structure



委員會

The Council

根據《監警會條例》,監警會由一名主席、三名副主席和不少於八名委員組成,全部成員由行政長官委任。為有效履行《監警會條例》下的法定職能,監警會就不同工作範疇設立五個專責委員會,並由秘書處提供支援。

Pursuant to the IPCCO, the IPCC consists of a Chairman, three Vice-Chairmen and not less than eight Members, all appointed by the Chief Executive. To discharge its statutory functions under the IPCCO effectively, the Council has set up five Committees covering different areas of work with the support of the Secretariat.



監警會主席與委員及秘書長合照(攝於2025年6月)

前排左起:邵家輝議員、陳振英議員、王沛詩女士(主席)、吳永嘉議員、梅達明先生(秘書長)

後排左起:莊創業先生、陳永德先生、許明明女士、林峰教授、陳美寶女士、陳正欣博士、陳澤銘先生、

余漢坤先生、王賜豪醫生、阮家興醫生、龐董晶怡女士

Photo of Council Chairman, Members and Secretary-General (taken in June 2025)

Front row, from left to right: Hon Shiu Ka-fai, Hon Ronick Chan Chun-ying, Ms Priscilla Wong Pui-sze (Chairman), Hon Jimmy Ng Wing-ka, Mr Daniel Mui Tat-ming (Secretary-General)

Back row, from left to right: Mr Jonathon Chong Chong-yip, Mr Kevin Chan Wing-tak, Ms Cindi Hui Ming-ming, Prof Lin Feng, Ms Mabel Chan Mei-bo, Dr Daniel Chan Ching-yan, Mr Chan Chak-ming, Mr Randy Yu Hon-kwan, Dr Jimmy Wong Chi-ho, Dr Desmond Nguyen Gia-hung, Mrs Helena Pong Tung Ching-yee







拍攝當日因事未能出席的委員包括(左起): 施榮恆先生、林建康先生、嚴玉麟博士

Members who were unable to attend on the day of the photo session include (from left to right): Mr Ivan Sze Wing-hang, Mr Matthew Lam Kinhong, Dr Stanley Yim Yuk-lun

專責委員會

Committees





監警會現設有五個專責委員會:

The IPCC has established five Committees:

2009

成立三個專責委員會,包括:

Established three Committees, including:

- 「嚴重投訴個案委員會」 Serious Complaints Committee
- 「管理委員會」 Management Committee
- 「宣傳及意見調查委員會」(自2021年易名為「宣傳及社區關係委員會」) Publicity and Survey Committee (Renamed Publicity and Community Relations Committee since 2021)

2014

成立「運作及程序諮詢委員會」 **Established Operations Advisory** Committee



2017

成立「法律事務委員會」 Established Legal Committee



秘書處

Secretariat

監警會秘書處由秘書長帶領,協助委員 會執行其法定職能。

自2009年監警會成為獨立法定機構後, 秘書處的組成由原先的公務員團隊轉 為由監警會自行聘用職員,團隊人手逐 漸增加,以更有效支援監警會的監察工 Led by the Secretary-General, the IPCC Secretariat assists the Council in carrying out the IPCC's statutory functions.

Since the IPCC became an independent statutory body in 2009, the Secretariat has transitioned from a team of civil servants to staff directly employed by the IPCC. Over time, the size of the team has expanded to better support the Council's monitoring functions.

職員編制

作。

2009/10

28^名 Posts

Staff Establishment

2024/25

68 ^名 Posts

管理層

Management

2015/16年度增設副秘書長(管理)一職,負責秘書處的內部行政工作。 In 2015/16, a Deputy Secretary-General (Management) position was created to support the Secretariat's internal administration.



審核小組

Vetting Team

審核小組由副秘書長(行動)負責監督,並由兩位助理秘書長協助。小組人數由2009/10年度的**9人**增至2024/25年度的**19人**。



The vetting team is overseen by the Deputy Secretary-General (Operations), alongside two Assistant Secretary-Generals. The number of team members increased from **9** in 2009/10 to **19** in 2024/25.

研究組

Research Team

2016/17年度增設研究組,加強管理和分析與投訴個案相關的統計數字和資料,並為法律事務委員會提供支援。



In 2016/17, a Research Team was established to strengthen the management and analysis of statistics and information related to complaint cases. It also provides support to the Legal Committee.

Observers

觀察員計劃於1996年起推行,最初 為行政措施,及後正式納入《監警會 條例》。觀察員由保安局局長委任,以 義務性質履行觀察職務。截至2025年 3月31日,監警會有116名觀察員。

在兩層架構投訴警察制度下,觀察員可 出席投訴警察課就調查須匯報投訴而進 行的會面和證據收集工作,確保調查過 程公平公正。期間觀察員不作干預或發 表意見,觀察員完成觀察後須向監警會 匯報。如察覺有不當之處, 監警會便會 與投訴警察課跟進。

15年來,觀察員出席比率由監警會成 立初期的23%,上升至近年每年平均 98%。至於由大型公眾活動衍生的投訴 個案,例如2014年佔領事件、2016年 旺角騷亂和2019年6月起《逃犯條例》 修訂草案引發的大型公眾活動,觀察員 的出席比率更高達100%,充分發揮其 監察作用。

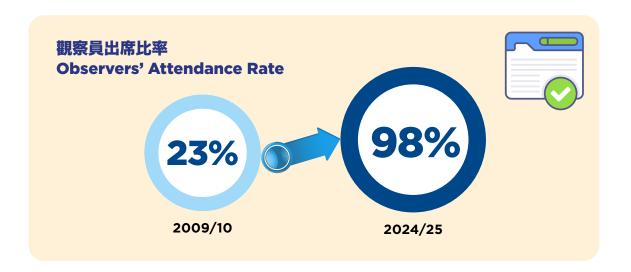
The Observers Scheme was introduced in 1996 as an administrative measure and was later formally incorporated into the IPCCO. Observers, appointed by the Secretary for Security, serve on a voluntary basis. As of 31 March 2025, there are 116 IPCC Observers.

Under the two-tier police complaints system, Observers can attend CAPO's interviews and observe the collection of evidence for the investigation of Reportable Complaints to ensure the investigation process is fair and impartial. Observers do not interfere or express personal opinions during the observations. Following each observation, Observers will submit reports to the IPCC and if any irregularities are identified, the IPCC will follow up with CAPO.

Over the past 15 years, the Observers' attendance rate has increased from 23% at the early stage of the IPCC's establishment to an annual average of 98% in recent years. For complaint cases arising from large-scale public order events (POEs), such as the Occupy Movement in 2014, the Mong Kok Riot in 2016 and the POEs arising from the Fugitive Offenders Bill since June 2019, the Observers' attendance rate reached as high as 100%, fully demonstrating our monitoring function.



2025年觀察員計劃午餐會 Observers Scheme Luncheon 2025



觀察員計劃小知識 **More about Observers Scheme**

觀察地點

Locations of Observations

觀察地點遍佈港九新界,涵蓋不少偏遠地區,如深圳灣出入境 管制站、沙頭角、石壁監獄、喜靈洲及滘西洲等。



Observations were conducted across various districts in Hong Kong, including numerous remote areas such as Shenzhen Bay Immigration Control Point, Sha Tau Kok, Shek Pik Prison, Hei Ling Chau and Kau Sai Chau.



最長的一次會面觀察時間達

The longest observation hours



觀察次數最多的一年

The highest number of **observations** was recorded in

2013

共進行了 **2** with a total of observations conducted

積極監察 優化警務

Proactive Oversight and Police Service Enhancement



Pursuant to section 8(1)(a) of the IPCCO, the IPCC observes, monitors and reviews the handling and investigation of Reportable Complaints (RCs) by the Commissioner of Police. In recent years, the Council has placed particular emphasis on its core values, operating on the "basis of fact and evidence, honestly, without fear or favour". A positive approach to complaints management is key to enhancing public service quality. In addition to vetting individual cases, the Council also performs its statutory function under section 8(1)(c) of the IPCCO to identify any fault or deficiency in any practice or procedure adopted by the police force that has led to or might lead to RCs. To effectively discharge this function, the IPCC actively puts forward Service Quality Improvement Initiativies (SQIIs), which would also help reduce unnecessary complaints.

服務質素改善建議

Service Quality Improvement Initiatives

自2009年正式成為法定機構以來,監警會已向警方提出超過260項「服務質素改善建議」及相關意見,以協助警隊持續改善工作程序、加強人員培訓及提升警隊設備。每年提出的建議亦由2009/10年度的五項,增至近五年年均約20項,反映投訴機制與建議制度持續進步的成果。

Since becoming a statutory body in 2009, the IPCC has made over 260 SQIIs and related comments to the police, to help promote continuous enhancement of work procedures, officers training and police equipment. The number of recommendations made has also risen from five in 2009/10 to the annual average of around 20 in the past five years, reflecting the steady progress of the complaints mechanism and recommendation system.



「服務質素改善建議」的範疇

監警會在過去15年間所提出的「服務質素改 善建議」涵蓋範疇廣泛,主要圍繞警方日常 執法工作,例如交通執法、截查市民、刑事 調查及處理糾紛等。

Areas Covered by SQIIs

Over the past 15 years, the IPCC's SQIIs have covered a wide range of areas, primarily relating to daily police enforcement work, such as traffic enforcement, stopand-search actions, crime investigations, and dispute handling.

提升警署設備及系統

Upgrade of Police Station Facilities and Systems

建議統一警署留言信箱系統

Proposed standardising voicemail systems across police stations

改善特別臨時羈留地點的設施及保安

Enhanced facilities and security in Special Temporary Holding Areas

增加報案室電話錄音系統線路

Increased the number of Report Room telephones with recording systems

於接見室安裝觀察窗口

Installed observation windows in interview rooms



2 應用資訊及通訊科技

Application of Information and Communication Technology

提高處理數碼法理鑑證的效率

Improved the efficiency of handling digital forensics evidence

加強前線人員使用隨身攝錄機的意識

Raised frontline officers' awareness of using body-worn video cameras

修訂執行公務時使用私人手提電話的指引

Revised police guidelines on the use of personal mobile phones for official duties

3 處理有特別需要的人士

Handling of Persons with Special Needs

優化處理精神上無行為能力人士的程序

Enhanced procedures for handling mentally incapacitated persons

加強處理家庭暴力案件的培訓

Strengthened training on handling domestic violence cases

優化與視障人士會面的指引

Enhanced interview guidelines for visually impaired persons

改善對須以輪椅代步的被捕人士的押送安排

Improved transportation arrangements for arrestees using wheelchairs

4 交通執法

Traffic Enforcement

改善交通意外和解的記錄程序

Enhanced procedures for recording of settlements of parties involved in traffic accidents

檢討打擊非法賽車的行動及程序

Reviewed operations and protocols for addressing illegal car racing

改善通知車主取回被拖車輛的指引

Improved guidelines for notifying vehicle owners about reclaiming towed vehicles

加強警員處理有問題車輛的知識

Enhanced police officers' understanding of identifying vehicles with defects



(照片來源:香港警務處)

(Photo Credit: Hong Kong Police Force)

5 處理刑事案件

Handling of Crime Investigation

制定措施協助警方評估涉及錯誤轉賬的個案

Developed measures to assist officers in assessing cases of "mis-transfer of money"

優化「錄影會面」光碟的提取及歸還程序

Enhanced procedures for the collection and return of video-recorded interview discs.

確保適時把不再被法庭通緝人士從通緝名單中刪除

Ensured timely removal of persons who are no longer wanted for court warrants from the wanted persons list

6 警方與其他政府部門/機構協作

Collaboration between Police and Other Government Departments/Organisations

改善警隊與社會福利署之間就「交通意外傷亡援助計劃」申請表格的收發程序

Collaborated with the Social Welfare Department to enhance the collection and submission process for Traffic Accident Victims Assistance Scheme application

與八達通卡公司協作,加快失竊八達通卡調查程序

Collaborated with Octopus Cards Limited to accelerate investigations of lost Octopus cards

與運輸署加強溝通以協助警務人員識別有問題車輛

Strengthened communication with the Transport Department to assist police officers to identify defective vehicles

優化程序以協助警務人員歸還在囚人士的物品

To enhance the procedures for arranging police officers to return properties to persons in custody



(照片來源:香港警務處)

(Photo Credit: Hong Kong Police Force)

除了提出與日常警務工作有關的改善建議外, 在遇有特殊事件以及其引發的投訴時,監警會 亦會因應實際情況提出具針對性的建議。例如 於2020年,監警會發表「關於2019年6月9日 起《逃犯條例》修訂草案引發的大型公眾活動 及相關警方行動」的專題審視報告,向警方提 出共52項前瞻性觀察與改善建議,涵蓋以下 五大範疇。

In addition to making improvement suggestions on daily policing work, the Council also provides specific recommendations when encountering special incidents and complaints arising from them. For example, in 2020, the IPCC published A Thematic Study by the IPCC on the Public Order Events arising from the Fugitive Offenders Bill since June 2019 and the Police Actions in Response, which included 52 forward-looking observations and recommendations covering the following five key areas.



(照片來源:香港警務處) (Photo Credit: Hong Kong Police Force)



- 加強公眾訊息發放和檢討與傳媒關係
- 檢討武力使用指引
- 改善臨時羈留處的安排
- 優化警方行動部署和策略
- 加強警隊內部管理、協調和培訓

截至2022年,警方已全面落實全部建議, 並推行共78項相關措施。

- · Enhancing dissemination of public information and reviewing media relations
- Reviewing guidelines on the use of force
- Improving arrangements for Temporary Holding Areas
- Enhancing police operational deployment and strategies
- Strengthening the police's internal management, coordination, and training

By 2022, the police had fully implemented all recommendations and introduced 78 related measures.

精簡流程 提升效率

Streamlining Procedures to Enhance Efficiency

監警會在提出優化警務工作的同時,亦不時 檢視投訴警察制度的運作流程和效率。本會 留意到,在過去15年間,大部分投訴指控性 質相對輕微,主要涉及「疏忽職守」、「態度 欠佳」及「粗言穢語」等,輕微指控的比例 近年持續上升,並維持在九成以上。

While proposing improvements to policing work, the IPCC also constantly reviews procedures and efficiency of the police complaints system. Council observed that, over the past 15 years, most complaint allegations have been relatively minor in nature, mainly involving "Neglect of Duty", "Improper Manner" and "Offensive Language", etc. In recent years, the proportion of minor allegations has kept rising, consistently remaining above 90%.



有見及此,監警會與投訴警察課於2022年 共同檢討及精簡了處理性質輕微投訴的「透 過簡便方式解決」機制,以提升整體投訴處 理效率。試行計劃於2022年5月啟動,並於 2024年正式落實執行。經優化流程後,投 訴警察課在處理「透過簡便方式解決」個案 的效率有所提升,平均處理時間縮減超過 20%,而騰出的資源可投放於需要深入調查 的投訴。

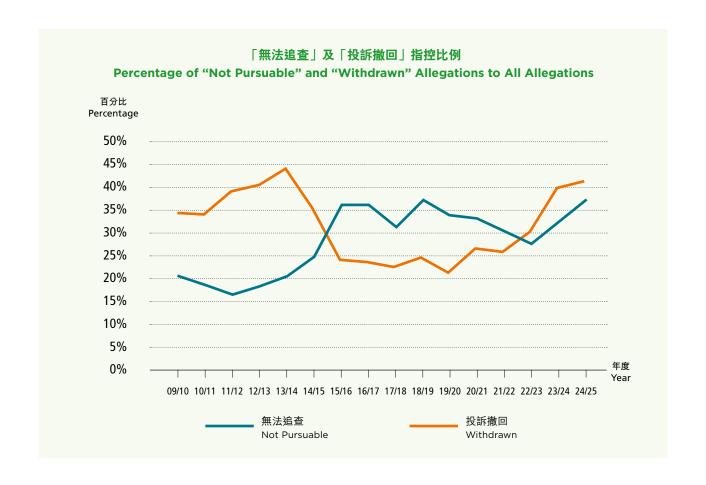
Given this situation, the IPCC and CAPO jointly reviewed and streamlined the "Informal Resolution" (IR) mechanism for handling minor complaints in 2022 to improve overall complaint processing efficiency. The pilot scheme was launched in May 2022 and formally implemented in 2024. Following procedural enhancements, CAPO's efficiency in handling cases under IR improved significantly, with its average processing time reduced by over 20%. This enables more resources to be allocated to the handling of complaints that require in-depth investigations.

投訴人須配合調查

Cooperation from Complainants

當投訴警察課無法聯絡投訴人或不能確定被投訴的警務人員身分,指控會被分類為「無法追查」;而投訴人決定不再追究有關投訴,指控則會被分類為「投訴撤回」。在2024/25年度,分別有37%和41%的指控被分類為「無法追查」和「投訴撤回」,合共佔須匯報投訴指控總數的78%。自2015年起,「無法追查」指控數字一直高企,每年平均佔逾30%。「投訴撤回」指控在2015/16至2022/23年度的佔比雖然少於30%,但在2023/24年度攀升至40%,2024/25年度更高達41%。處理被列為「無法追查」和「投訴撤回」的須匯報投訴指控,往往耗費大量資源,卻無法取得實質的結果。

Allegations are classified as "Not Pursuable" (NP) when complainants can no longer be reached by CAPO or the identity of the officer in the complaint cannot be ascertained, and as Withdrawn (WD) when complainants decide not to pursue their complaints. In 2024/25, 37% of RC allegations were classified as NP and 41% as WD, together accounting for 78% of all RC allegations. The figures for allegations classified as NP have remained high since 2015, averaging over 30% annually. Although the percentage of RC allegations classified as WD stayed under 30% annually between 2015/16 and 2022/23, it climbed to 40% in 2023/24 and further to 41% in 2024/25. Handling these NP and WD cases consumes considerable resources without yielding any meaningful outcomes.



投訴乃嚴肅之事,特別是涉及警務人員行為 或執行警務的個案。在大部份「無法追查」 的個案中,投訴人作出投訴後便不再協助調 查,當中更有投訴人沒有根據《監警會條 例》妥為表露身分。投訴人應配合投訴警察 課的工作,並提供完整、真實和準確的投訴 資料。這是投訴人在享有投訴權利的同時, 所須肩負的基本責任。

監警會近年積極加強宣傳,提醒市民在作出 投訴的同時,亦肩負配合調查的責任,須提 供真確、完整的個人資料,以及有效的聯絡 方式,配合投訴警察課的調查。監警會主席 亦曾在不同場合重申此項公民責任。诱過兩 層架構投訴警察制度,監警會與警方共同確 保每宗投訴獲公平處理,讓投訴人與被投訴 警員均能獲得公正結果,進一步鞏固制度的 公信力。

Lodging a complaint is a solemn act, particularly when it pertains to a police officer's conduct or execution of duty. In most of the NP cases, the complainants did not assist in investigation after filing their complaints, and some of them even failed to properly identify themselves as required under the IPCCO. A complainant should cooperate with CAPO and ought to provide complete, true and accurate details regarding his complaint. This is the basic responsibility of a complainant that comes with the right to make a complaint.

Moreover, the IPCC has stepped up its publicity efforts in recent years, reminding citizens that when filing complaints, they also bear the responsibility to cooperate with CAPO's investigations by providing accurate and complete personal information and valid contact details. The Council Chairman has also stressed on many occasions this civic obligation. Through a two-tier police complaints system, the IPCC and the police jointly ensure that every complaint is handled fairly, allowing both complainants and police officers to receive just outcomes and reinforcing the credibility of the system.

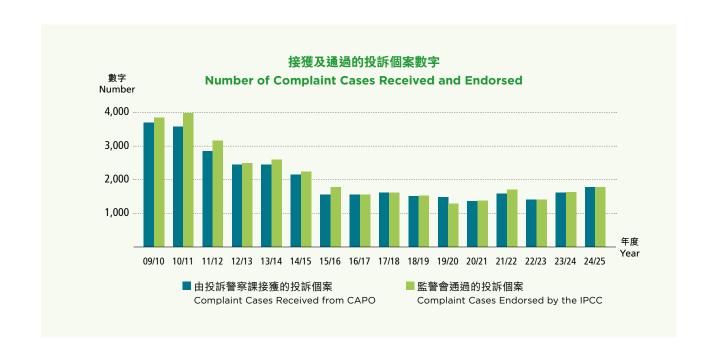


成效數據 彰顯成果

Performance Figures Highlight Achievements

隨着監警會持續提出「服務質素改善建議」, 警隊的整體服務水平有所提升,並減少不必 要的投訴。自本會於2009年成為法定機構以 來,投訴警察課按年收到的投訴呈下降趨勢, 監警會相應審核並通過的須匯報投訴個案亦由 年均約4,000宗下降至近年平均每年約1,800 宗。

With the IPCC's continued recommendation of SQIIs, the overall service quality of the police force has improved, and the number of unnecessary complaints has declined. Since the Council became a statutory body in 2009, the annual number of complaints received by CAPO has shown a downward trend. Along with this, the average number of RCs examined and endorsed by the IPCC annually has dropped from around 4,000 to approximately 1,800 in recent years.



警務交流 強化職能 Enhancing Functions through Collaboration with the Police



為有效履行《監警會條例》第8(1)(a)條的職能,監警會委員到訪多個警隊單位,加深認識前線警務工作,以及警務人員在執勤時所面對的各種挑戰和如何應對這些挑戰。監警會委員亦前往落實「服務質素改善建議」的警隊單位,了解改善建議的落實進度及成效,並聽取前線人員的意見。此外,監警會委員一直與警方管理層保持密切聯繫,攜手維護公平公正的兩層架構投訴警察制度。

To discharge the function under section 8(1)(a) of the IPCCO effectively, IPCC Members have visited various police units to deepen their understanding of frontline police operations and the challenges police officers face at work and how they tackle them. IPCC Members have also visited police units where SQIIs have been adopted to keep abreast of their implementation progress and effectiveness and to listen to feedback from frontline officers. Additionally, IPCC Members have maintained a close connection with police management in a concerted effort to uphold a fair and impartial two-tier police complaints system.

到訪警隊不同單位

Visits to Various Police Units

1 與前線警務人員交流

Interacting with Frontline Police Officers

監警會委員到訪警隊不同單位,與前線人員交流,充分了解警方在不同範疇的工作和程序。

Through visits to various police units, IPCC Members interact with frontline officers to have a good understanding of police operations and procedures across different areas.



到訪反詐騙協調中心和反詐騙聯合情報中心,了解警方打擊騙案的策略和挑戰。

Visiting the Anti-Deception Coordination Centre and Anti-Deception Alliance to learn about police strategies and challenges in combatting deception.



在2024年萬聖節晚上親赴蘭桂坊一帶,觀察警方 如何管理人流,保障市民安全,並了解警方如何透 過「人流估算系統」實時追蹤人流數目,適時作出 行動決策。

Observing how the police manage crowd flow and ensure public safety in Lan Kwai Fong on Halloween night 2024, while learning how they utilise the Crowd Estimation System to track real-time crowd size and make timely operational decisions.





前往水警總區總部,了解前線警務人員 在海上執勤及參與救援行動時面對的挑 戰。

Visiting the Marine Regional Headquarters to learn about the challenges faced by frontline police officers as they perform duties at sea and undertake rescue operations.

到訪新界北衝鋒隊與前線警務人員交流, 了解衝鋒隊的工作、編制、人員調配、裝 備和各種訓練。

Visiting the Emergency Unit New Territories North to meet with frontline police officers to learn about their duties, establishment, manpower deployment, equipment and various trainings.





前往牛頭角警署,認識新一代報案室的設備 如何協助警隊提升服務質素。

Visiting the Ngau Tau Kok Police Station to learn how the facilities in the New Generation Report Room can improve police service quality.

到訪北角警署,了解經優化後的羈 留設施。

Visiting the North Point Police Station to learn about the enhanced detention facilities.





到訪港島總區衝鋒隊,了解前線警務人 員日常執行任務的挑戰。

Visiting the Emergency Unit Hong Kong Island to learn about the challenges frontline police officers encounter in their daily operations.

到訪新界南總區,了解警方如何處理業 主立案法團與村民之間的糾紛。

Visiting the New Territories South Region to learn how the police handle disputes between Owners' Corporations and villagers.



2 跟進「服務質素改善建議」的落實情況

Following up on the Implementation of the SQIIs

監警會亦實地跟進「服務質素改善建議」的落實進度和成效。

The IPCC also conducted on-site visits to follow up on the progress and effectiveness of the implemented SQIIs.

有關2019年大型公眾活動的「服務質素改善建議 | **SQIIs on Large-scale Public Order Events in 2019**

警方向監警會代表團講述警察機動部隊於五大範疇採取的 跟進行動,包括(1)前線人員的防暴訓練;(2)處理騷亂的 指揮和協調工作;(3)在騷亂中向公眾發放訊息;(4)催 淚煙的效果;以及(5)警方處理騷亂的指引。

The police briefing the IPCC delegation on the follow-up actions taken by the Police Tactical Unit across five key areas, namely: (1) Riot training for frontline officers, (2) Command and coordination in riot response, (3) Public information dissemination during riots, (4) Effects of tear gas, and (5) Police guidelines for riot handling.





到訪港島總區指揮及控制中心,認識999控制中心 經改進後的各項措施和人手安排,並了解如何應對 未來各類緊急情況。

Visiting the Regional Command and Control Centre at Hong Kong Island Regional Headquarters to learn about the enhanced measures and manpower deployment of the 999 Console, and how these improvements strengthen the force's ability to handle future emergency situations.

參觀紅磡警署臨時羈留設施,了解落 實建議後相關人手和系統編配如何令 警隊提升服務質素。

Visiting the Temporary Holding Area (THA) at the Hung Hom Police Station to examine how enhancements in manpower and system deployment have contributed to improving the service quality of the force.



其他「服務質素改善建議」

Other SQIIs

前往旺角警署視察「特別臨時羈留室|最 新的配備及設施。

Visiting the Mong Kok Police Station to observe the latest installations and facilities in the Special THA.





到訪西九龍交通行動基地,了解警方如何運用 科技協助交通執法。

Visiting the Traffic Kowloon West Operational Base to learn how the police utilise technology to facilitate traffic enforcement.

與警方管理層聯繫

Meeting with Police Management

監警會透過不同層面的交流活動,與警方管理層保持緊密聯繫。

The IPCC fosters close communication with police management through engagement activities across various levels.

季度聯席會議

Quarterly Joint Meetings



監警會與投訴警察課舉行季度聯席會議,討論投訴警察的相關事宜,並由警方匯報 最新投訴統計數據。雙方亦定期召開工作層面會議,商討投訴處理的事項。

Holding quarterly Joint Meetings between the IPCC and CAPO to discuss matters related to police complaints and provide updates from the police on recent complaints statistics, as well as conducting regular Working Level Meetings to address matters arising from complaints handling.

其他交流活動

Other Engagement Activities

現任及歷任主席為香港警察學 院結業典禮擔任檢閱官。

Incumbent and former IPCC Chairmen officiating as Reviewing Officers at the Passing-out Parades of Hong Kong Police College.











監警會委員與警隊管理層在周年交流 午宴上,就處理投訴的工作交換意 見。

Exchanging views on the handling of complaints during the annual networking luncheon between IPCC Members and police management.



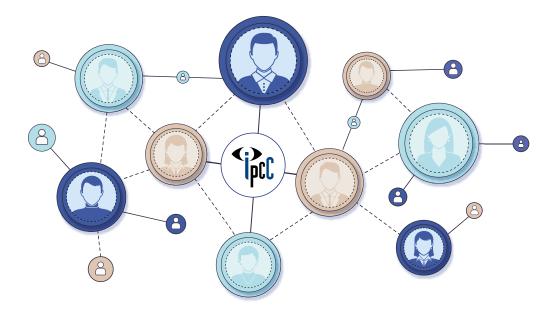


監警會委員擔任警隊優質服務獎勵 計劃的評審成員,鼓勵警隊推廣優 質服務文化。

Taking part in the adjudication of the Hong Kong Police Force Service Quality Award Scheme to promote a culture of quality service in the police force.

連繋各界 共建互信 Fostering Synergy through Mutual Trust





為履行《監警會條例》第8(1)(e)條的法定職能,會方積極向本港、內地和海外持份者,講解監警會的 工作和兩層架構投訴警察制度。

To fulfil its statutory function under section 8(1)(e) of the IPCCO, the Council explains its work and the two-tier police complaints system to stakeholders from the local community, the Mainland and overseas.

會方除了向公眾介紹監警會的工作和法定職能外, 近年亦聚焦於兩大宣傳方針:

In addition to introducing the work and statutory functions of the IPCC to the public, the Council has also focused its publicity efforts on two key areas in recent years, including:

闡釋投訴人的權利和責任

Expounding on the rights and responsibilities of complainants

講解會方提出的「服務質素改善建議」,如何有助警隊提 升服務質素,減少不必要的投訴

> Illustrating how the SQIIs proposed by the Council help enhance police service quality and reduce unnecessary complaints

接觸青少年

Connecting with the Younger Generation

校園計劃

School Programme







- 自2016年推出校園計劃,至今已舉辦超過130場活動。 Organising over 130 activities since the launch of the School Programme in 2016.
- 接觸近30,000名大專及中、小學的師生。 Reaching out to approximately 30,000 students and teachers from tertiary institutions, primary and secondary schools.
- 計劃形式豐富多元化,包括講座、展覽、實時網上問答遊戲和攤位遊戲,增添愉快的學習經驗。 Offering a rich and diverse range of activities, including talks, exhibitions, realtime online quizzes and game booths, creating an enjoyable learning experience.

教育影片

Educational Video

透過3D動畫教育影片,向年輕人傳遞監警會的核心價值──「獨立、公正、誠信」。

Communicating the IPCC's core values – independence, impartiality and integrity – to young people through a 3D-animated educational video.





觀看影片 Video available

教育及青年發展團體

Educational Organisations and Youth Development Groups





- 與不同教育及青年發展團體會面。
 - Meeting with various educational organisations and youth development groups.
- 介紹校園計劃如何協助增強學生的公民意識,培育慎思明辨的社會棟樑。
 Introducing how the School Programme fosters civic awareness among students and helps nurture future leaders who exercise sound judgement and social responsibility.

深入社群

Reaching Out to the Community

地區委員會

District Committees





- 走訪多區撲滅罪行委員會和青年發展及公民教育委員會。 Engaging with various District Fight Crime Committees and District Youth Development and Civic Education Committees.
- 向地區人士介紹會方工作。 Introducing the Council's work to the local community.

地區嘉年華會 **District Carnivals**



- 參與地區委員會舉辦的嘉年華會。 Taking part in multiple carnivals organised by district committees.
- 積極與市民面對面接觸,闡釋投訴人的權利與責任。 Actively engaging with the public through direct interaction to expound on the rights and responsibilities of complainants.

齊心抗疫

Together, We Fight the Virus



參與由保安局帶領的抗疫行動,前往深水埗區派發防疫服務包,為協助社會穩控疫情出一分力。
 Participating in the anti-pandemic campaign led by the Security Bureau, delivering anti-pandemic supplies to residents in Sham Shui Po District to support outbreak control efforts.



- 在疫情期間迅速採取措施,推出彈性工作安排及採購防疫口罩,保障所有人員的健康和安全,並盡力確保委員會運作如常。
 - Responding swiftly during the pandemic by implementing flexible work arrangements and procuring face masks to safeguard the health and safety of all concerned while ensuring the Council's smooth operation.
- 利用網上及社交媒體平台,以便在社交距離措施下,繼續與不同持份者聯繫。
 Maintaining strong connection with stakeholders through online and social media platforms amid social distancing measures.

Media Publicity





- 定期舉辦新聞發布會,保持會方透明度。 Conducting regular press conferences to uphold transparency of the IPCC.
- 透過不同媒體平台,讓公眾了解會方的最新 動向。

Keeping the public informed about the Council's latest developments through multiple media platforms.





TV Drama Series and Promotional Videos





觀看影片 Video available

• 製作一套四集的電視劇《監警最前線》,讓市民了解監警會委員、觀察員及秘書處日 常工作鮮為人知的一面。

Offering the public a behind-the-scene look at the daily responsibilities of IPCC Members, Observers and the Secretariat through a fourepisode TV drama series, IPCC Frontline.





• 透過宣傳短片向市民闡述監警會的「服務質素改善建議」機制(左),以及投訴人的 權利與責任(右)。

Explaining the IPCC's SQII mechanism (left) and the complainants' rights and responsibilities (right) to the public through promotional videos.

聯繫中外

Connecting East and West

內地機關

Mainland Organisations

• 接待國家信訪局代表團,並闡述香港 的兩層架構投訴警察制度。

Receiving the National Public Complaints and Proposals Administration delegation and providing a comprehensive overview of Hong Kong's twotier police complaints system.





• 連續多年接待來自律政司訓練計劃的內地官員,雙方就兩地法律和監察制度交流意見。 Welcoming delegations of Mainland officials participating in the Department of Justice's training scheme for several years, facilitating discussions on the legal and monitoring systems in both the Mainland and Hong Kong.



• 與澳門保安部隊及保安部門紀律監察委員會 交流,就兩地的投訴監察制度交換意見。

Meeting with the Macao Security Forces Disciplinary Committee to exchange views on the complaint monitoring systems in Macao and Hong Kong.

Overseas Oversight Bodies





與澳洲、印尼、馬來西亞、泰國等地的代表團,就各地投訴警察制度,以及處理投訴的工作分享經驗。
 Engaging with delegations from Australia, Indonesia, Malaysia, Thailand and other regions to exchange insights on police complaints systems and best practices in complaints handling.

現任及歷任委員 List of Current and Former Council Members



現任委員

List of Current Council Members

主席 Chairman		任期 Appointment
Ms Priscilla WONG Pui-sze, SBS, JP	王沛詩女士,SBS,JP	2021 - 現在 Present *Member 委員: 2005 - 2010

副主席 Vice-Chairmen

Hon Ronick CHAN Chun-ying, BBS, JP	陳振英議員,BBS,JP	2021 - 現在 Present
Hon Jimmy NG Wing-ka, SBS, JP	吳永嘉議員,SBS,JP	2021 - 現在 Present
Hon SHIU Ka-fai, BBS, JP	邵家輝議員,BBS,JP	2025 - 現在 Present

Dr Daniel CHAN Ching-yan, BBS, MH	陳正欣博士,BBS,MH	2021 - 現在 Present
Ms Mabel CHAN Mei-bo, JP	陳美寳女士,JP	2021 - 現在 Present
Mr Randy YU Hon-kwan, MH, JP	余漢坤先生,MH,JP	2021 - 現在 Present
Mr CHAN Chak-ming, JP	陳澤銘先生,JP	2023 - 現在 Present
Ms Cindi HUI Ming-ming, MH	許明明女士,MH	2023 - 現在 Present
Prof LIN Feng	林峰教授	2023 - 現在 Present
Dr Desmond NGUYEN Gia-hung	阮家興醫生	2023 - 現在 Present
Mr Ivan SZE Wing-hang, BBS, JP	施榮恒先生,BBS,JP	2023 - 現在 Present
Mr Kevin CHAN Wing-tak	陳永德先生	2024 - 現在 Present
Mr Matthew LAM Kin-hong, BBS, MH, JP	林建康先生,BBS,MH,JP	2024 - 現在 Present
Dr Jimmy WONG Chi-ho, SBS, JP	王賜豪醫生,SBS,JP	2024 - 現在 Present
Dr Stanley YIM Yuk-Iun, SBS, JP	嚴玉麟博士,SBS,JP	2024 - 現在 Present
Mr Jonathon CHONG Chong-yip, BBS, JP	莊創業先生,BBS,JP	2025 - 現在 Present
Mrs Helena PONG TUNG Ching-yee, BBS	龐董晶怡女士,BBS	2025 - 現在 Present

歷任委員

List of Former Council Members

(依姓氏英文字母順序排列 In alphabetical order of surname)

主席 Chairmen		任期 Appointment
Mr JAT Sew-tong, SBS, SC, JP	翟紹唐資深大律師,SBS,JP	2008 - 2014
Mr Larry KWOK Lam-kwong, SBS, JP	郭琳廣先生,SBS,JP	2014 - 2018
Dr Anthony Francis NEOH, QC, SC, JP	梁定邦博士,QC,SC,JP	2018 - 2021

副主席 Vice-Chairmen

Hon CHAN Kin-por, GBS, JP	陳健波議員,GBS,JP	2013 - 2018
Mr Chris CHEUNG Wah-fung, GBS, JP	張華峰先生,GBS,JP	2015 - 2020
Dr LAM Tai-fai, GBS, JP	林大輝博士,GBS,JP	2009 - 2014
Prof Joseph LEE Kok-long, SBS, JP	李國麟教授,SBS,JP	2007 - 2012
Mr Abraham SHEK Lai-him, GBS, JP	石禮謙先生,GBS,JP	2009 - 2014
Hon Tony TSE Wai-chuen, SBS, JP	謝偉銓議員,SBS,JP	2015 - 2020
Hon Frankie YICK Chi-ming, GBS, JP	易志明議員,GBS,JP	2019 - 2024

Ms Ann AU Chor-kwan, JP	歐楚筠女士,JP	2017 - 2022
Prof Alfred CHAN Cheung-ming, SBS, JP	陳章明教授,SBS,JP	2015 - 2016
Ms Carmen CHAN Ka-mun, BBS, JP	陳嘉敏女士,BBS,JP	2009 - 2010
Mr Clement CHAN Kam-wing, BBS, MH, JP	陳錦榮先生,BBS,MH,JP	2016 - 2024
Dr Eugene CHAN Kin-keung, SBS, JP	陳建強醫生,SBS,JP	2013 - 2018
Dr CHAN Pui-kwong	陳培光醫生	2010 - 2015
Dr Anissa CHAN WONG Lai-kuen, SBS, MH, JP	陳黃麗娟博士,SBS,MH,JP	2018 - 2024
Ir Albert Jinghan CHENG, GBS, FHKIE, JP	鄭經翰先生,GBS,FHKIE,JP	2010 - 2013
Dr Eric CHENG Kam-chung, SBS, MH, OStJ, JP	鄭錦鐘博士,SBS,MH,OStJ,JP	2015 - 2020
Dr Edwin CHENG Shing-lung, MH	鄭承隆博士,MH	2012 - 2015
Ms Emily CHEUNG Mui-seung	張妙嫦女士	2008 - 2011
Mr Eric CHEUNG Tat-ming	張達明先生	2009 - 2014

Prof Stephen CHEUNG Yan-leung, SBS, JP	張仁良教授,SBS,JP	2009 - 2012
Mr Barry CHIN Chi-yung	錢志庸先生	2016 - 2021
Mr Alex CHU Wing-yiu	朱永耀先生	2017 - 2022
Mr Gerard CHUNG Wai-hung, JP	鍾偉雄先生,JP	2012 - 2013
Ms Christine FANG Meng-sang, BBS, JP	方敏生女士,BBS,JP	2009 - 2014
Mr David FONG Man-hung, BBS, JP	方文雄先生,BBS,JP	2011 - 2012
Ir Prof Vincent HO	何世傑教授、工程師	2013 - 2018
Mr Richard HO Kam-wing	何錦榮先生	2015 - 2020
Mr Herman HUI Chung-shing, GBS, MH, JP	許宗盛先生,GBS,MH,JP	2015 - 2020
Mr Simon IP Shing-hing, BBS, JP	葉成慶先生,BBS,JP	2011 - 2016
Ir Edgar KWAN Chi-ping, BBS, JP	關治平工程師,BBS,JP	2015 - 2020
Mr Wilson KWONG Wing-tsuen, MH	鄺永銓先生,MH	2016 - 2024
Dr Lawrence LAM Chi-kit, BBS, MH, SBStJ, JP	林志傑醫生,BBS,MH,SBStJ,JP	2007 - 2012
Mr Douglas LAM Tak-yip, SC	藍德業資深大律師	2017 - 2022
Mr Paul LAM Ting-kwok, GBS, SC, JP	林定國司長,GBS,SC,JP	2019 - 2022
Miss Lisa LAU Man-man, BBS, MH, JP	劉文文女士,BBS,MH,JP	2014 - 2019
Ms Noeline LAU Yuk-kuen	劉玉娟女士	2011 - 2016
Miss Sylvia LEE Hiu-wah	李曉華女士	2017 - 2022
Dr David LEE Ka-yan, BBS, MH, JP	李家仁醫生,BBS,MH,JP	2017 - 2022
Mr LEE Man-bun, MH, JP	李文斌先生,MH,JP	2019 - 2024
Mr Kenneth LEUNG Kai-cheong	梁繼昌先生	2011 - 2016
Ms Jane Curzon LO, BBS, JP	羅孔君女士,BBS,JP	2019 - 2024
Mr Arthur LUK Yee-shun, BBS, SC	陸貽信資深大律師,BBS	2013 - 2018
Dr Carol MA Hok-ka	馬學嘉博士	2011 - 2016
Mr Lawrence MA Yan-kwok	馬恩國先生	2010 - 2016
Mr José-Antonio MAURELLET, SC	毛樂禮資深大律師	2016 - 2019
Mr Eddie NG Hak-kim, GBS, JP	吳克儉先生,GBS,JP	2009 - 2012
Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP	彭韻僖女士,BBS,MH,JP	2017 - 2022
Dr PANG Yiu-kai, GBS, JP	彭耀佳博士,GBS,JP	2009 - 2010
Ms Ann SO Lai-chun, MH, JP	蘇麗珍女士,MH,JP	2014 - 2019
Ms Shalini Shivan SUJANANI	宋莜苓女士	2017 - 2020
Miss Belinda TANG Lai-fong	鄧麗芳女士	2011 - 2012

Mr Clement TAO Kwok-lau, BBS, JP	杜國鎏先生,BBS,JP	2008 - 2009 2012 - 2018
Dr TSE Tak-fu, BBS, JP	謝德富醫生,BBS,JP	2005 - 2010
Dr Michael TSUI Fuk-sun, MH	徐福燊醫生,MH	2004 - 2009
Prof Martin WONG Chi-sang	黃至生教授	2017 - 2022
Ms Sandy WONG Hang-yee, JP	黃幸怡女士,JP	2011 - 2016
Mr Roland WONG Ka-yeung, JP	王家揚先生,JP	2018 - 2024
Dr Helena WONG Pik-wan	黃碧雲博士	2011 - 2016
Ms Mary Teresa WONG Tak-lan	黃德蘭女士	2011 - 2016
Mr Peter YAN King-shun, JP	任景信先生,JP	2015 - 2016
Mr John YAN Mang-yee, SC, JP	甄孟義資深大律師,JP	2012 - 2018
Mr YEUNG Yiu-chung, BBS, JP	楊耀忠先生,BBS,JP	2005 - 2010
Mr Adrian YIP Chun-to, BBS, MH, JP	葉振都先生,BBS,MH,JP	2011 - 2016
Mrs Helen YU LAI Ching-ping, SBS	余黎青萍女士,SBS	2019 - 2023
Mr Johnny YU Wah-yung, JP	楊華勇先生,JP	2017 - 2022
Dr Helena YUEN CHAN Suk-yee, JP	阮陳淑怡博士,JP	2006 - 2011



香港灣仔港灣道26號華潤大廈10樓1006-10室 Rooms 1006-10, 10/F, China Resources Building, No. 26 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel 2524 3841 / 2862 8399 傳真 Fax 2524 1801 / 2525 8042 電郵 Email enq@ipcc.gov.hk 網址 Website www.ipcc.gov.hk



監警會網站 IPCC Website



監警會YouTube頻道 IPCC YouTube Channel

版權所有 不得翻印

© 2025 Independent Police Complaints Council. All Rights Reserved.

